

- Большой LCD дисплей.
- Одна временная индикаторная панель и фактическая температура в помещении.
- Память пользовательских и программных настроек при сбое электросети.
- Режим ЗАКРИПОВАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА - для экономии энергии и комфорта.
- Индивидуальные программы для 7 дней недели, 5 (будни) и 2 (выходные) периодов в день.
- Программирование 6 или 4 периодов времени/температуры за день.
- Возможность калибровки температуры.
- Защита системы от замерзания.
- Защита термлола от перегрева.

### IV Особенности прибора

- Монтаж и обслуживание прибора должны производиться профессиональным специалистом.
- Не допускать наличия в воздухе токопроводящей пыли и паров агрессивных веществ.
- Монтаж прибора должен производиться в соответствии с инструкцией от ПРИЕМНИКА.
- Если ТЕРМОСТАТ используется в низкотемпературной системе отопления (теплый пол), у вас есть возможность отключить температуру нагрева пола, используя датчик температуры пола (поставляется отдельно).
- ТЕРМОСТАТ будет повторять передачу до тех пор, пока не получит подтверждение от ПРИЕМНИКА.
- ТЕРМОСТАТ подтверждает операцию от него. Это гарантирует выполнение операции даже при потере сигнала в эфире.
- ПРИЕМНИК с двусторонней связью, обеспечивает получение (вкл. нагрева/откл. нагрева) на ПРИЕМНИК. В комплекте используется установочный и отправляет соответствующий сигнал.
- ПРИЕМНИК, в комплекте используется с датчиком температуры ТЕРМОСТАТ при помощи встроенного датчика температуры. ТЕРМОСТАТ изменяет температуру в помещении, сравнивает значение с установленной температурой и отправляет соответствующий сигнал (вкл. нагрева/откл. нагрева) на ПРИЕМНИК.
- Монтаж и обслуживание прибора производятся в полном соответствии с сетью 220 В.
- Не допускать наличия в воздухе токопроводящей пыли и паров агрессивных веществ.
- Монтаж прибора должен производиться профессиональным специалистом.

### III Описание работы прибора

## БАСТИОН

а/я 7532 Ростов-на-Дону, 344018, тел.: (863) 2035830

НАИМЕНОВАНИЕ: термостат комнатный  
TERLOCOM TS-Prog-2AA/3A-RF

Соответствует требованиям конструкторской документации, ГОСТов и признан годным к эксплуатации.



Продавец: \_\_\_\_\_

Дата продажи: "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. М.П.

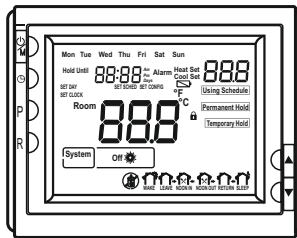
bast.ru - основной сайт  
teplo.bast.ru - электрооборудование для отопления  
skat-ups.ru - сеть фирменных магазинов "СКАТ"  
911@bast.ru - Техподдержка;  
teplo@bast.ru - Отдел сбыта

## БАСТИОН

ПРОИЗВОДСТВО С 1991 ГОДА



### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## TERLOCOM TS-Prog-2AA/3A-RF

# ТЕРМОСТАТ

**II Назначение прибора**

ТЕРМОСТАТ TS-Prog-2AA/3A-RF – программируемый радиопроводящий термостат для регулирования температуры в помещениях с системами водяного или электро-кабельного обогрева. Состав из ТЕРМОСТАТА и ПРИЕМНИКА. ПРИЕМНИК располагается рядом с отопительным оборудованием (электромеханические клапаны, сервоприводы, циркуляционные насосы, котлы и др.), а ТЕРМОСТАТ находится в комнате. Радиус беспроводного соединения между ПРИЕМНИКОМ и ТЕРМОСТАТОМ около 100 м на открытой местности.

- температура окружающей среды от +5 до +40°C  
- относительная влажность воздуха до 90%  
при температуре +25°C

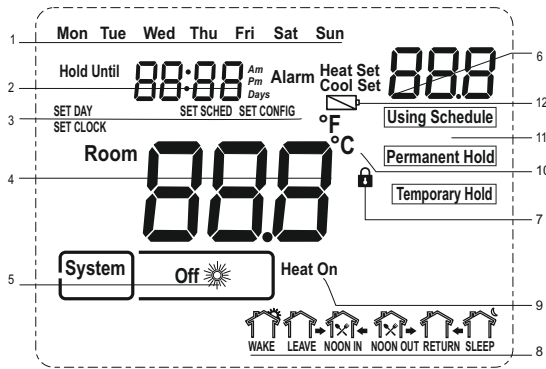
### I Условия эксплуатации

- ! Монтаж прибора должен производиться профессиональным специалистом.
- ! Не допускать наличия в воздухе токопроводящей пыли и паров агрессивных веществ.
- ! Монтаж и обслуживание прибора производятся в полном соответствии с сетью 220 В.

### Меры предосторожности

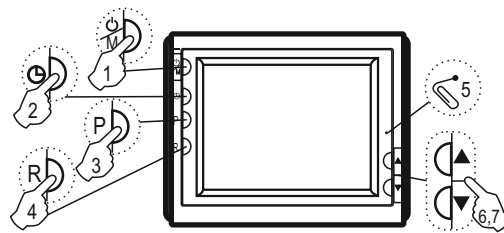
**Влагодарим Вас за выбор нашего**  
термостата TERLOCOM TS-Prog-2AA/3A-RF.

### V Управление и индикация ТЕРМОСТАТА



(1) недели; (2) время; (3) установки; (4) комната; (5) режим; (6) установленная температура; (7) ключ блокировки; (8) время программы; (9) запуск нагрева; (10) температура C/F; (11) режим работы; (12) индикатор низкого заряда батареи.

### VI Кнопки и их функциональное описание:



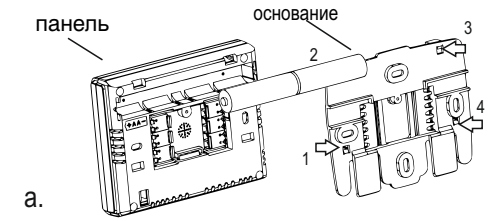
- Кнопка включения/выключения термостата**  
В выключенном состоянии активируется режим защиты от замерзания.
- Кнопка настройки времени**  
Для активации коротко нажмите кнопку (2) для настройки минут, клавишами со стрелками установите минуты, затем снова коротко нажмите кнопку (2) для настройки часов и дня недели, клавишами со стрелками установите нужное значение, нажмите кнопку (4) для подтверждения и выхода.
- Кнопка программирования**  
При включенном термостате кратковременно нажмите кнопку (3) Стрелками установите день недели (по умолчанию начинается с понедельника (Mon), на дисплее отображается информация для первого периода суток. Последовательно нажимая кнопку (3) стрелками установите желаемые параметры всех периодов суток для времени суточного периода и желаемой температуры. Выйти и сохранить установки можно нажатием кнопки (4).
- Кнопка подтверждения / выхода**  
При настройках расписания и программировании кратковременное нажатие кнопки (4) приводит к сохранению изменений и выходу из режима программирования. В режиме программирования нажатие кнопки (4) более 5 сек. приведёт к сбросу настроек пользователя к заводским.
- Кнопка перезагрузки**  
(6, 7) **Стрелка вверх/вниз.** Настройка целевой температуры (блокировка: одновременно длительное нажатие обоих стрелок более 3 секунд; разблокировка: одновременно длительное нажатие обоих стрелок более 3 секунд)

### VII Установка ТЕРМОСТАТА

ТЕРМОСТАТ устанавливается в 1,5 м от пола, в месте, защищенном от прямых солнечных лучей, вдали от тепловых приборов, промерзающих стен и сквозняков. Монтаж

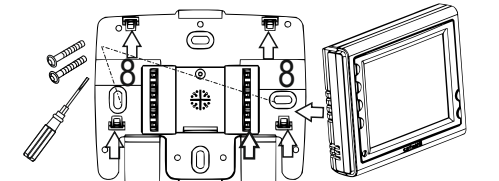
ТЕРМОСТАТА производится согласно схеме:

а. К задней части панели термостата крепится съемное основание. Снимите его с 4 защелок (1, 2, 3, 4), откроется отсек для установки двух элементов питания AA. При установке соблюдайте полярность.



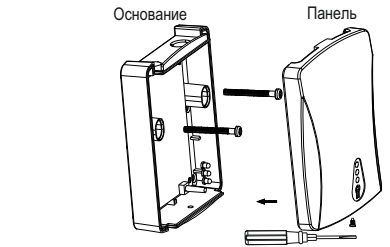
а.

б. Прикрепите при помощи 2 саморезов основание к месту установленной температуры. Затем совместите панель термостата с защелками и прищелкните её.



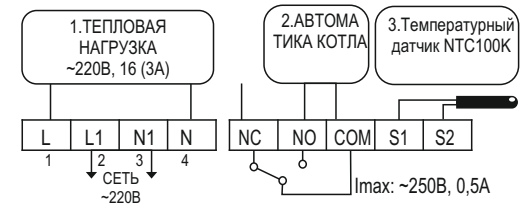
б.

### VIII Установка и подключение ПРИЕМНИКА



ПРИЕМНИК устанавливается вблизи управляемого оборудования. В зависимости от конфигурации вашей системы отопления ПРИЕМНИК имеет несколько вариантов управления нагрузкой (см. схему):

1. Прямое подключение нагрузки до 3А;
2. Подключение автоматики котла;
3. Подключение температурного датчика NTC100K (теплый пол)



## IX СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЕМНИКА и ТЕРМОСТАТА

На ПРИЕМНИКЕ в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии нажмите и удержите 3 сек. кнопку ВКЛЮЧЕНИЕ. Запустится процедура сопряжения и, в течении 20 сек. будет гореть ЖЕЛТЫЙ светодиодный индикатор ПЕРЕДАЧА. За это время на ТЕРМОСТАТЕ нажмите кнопку 1 (до появления надписи **Off**), затем длительно (>5 сек.) нажмите кнопку 4. Если сопряжения не произойдет, то ЖЕЛТЫЙ индикатор на ПРИЕМНИКЕ погаснет, и процедуру необходимо повторить. При успешном сопряжении ЖЕЛТЫЙ индикатор моргнет 5 раз и погаснет. Для проверки сопряжения нажмите кнопки включения на ПРИЕМНИКЕ и ТЕРМОСТАТЕ. Нажмите кнопку ▲ на ТЕРМОСТАТЕ для увеличения установленной температуры выше комнатной на несколько градусов. Появится надпись **Heat on**, а на ПРИЕМНИКЕ вместе с двукратным миганием ЖЕЛТОГО индикатора ПЕРЕДАЧА включится ЗЕЛЕНЫЙ индикатор НАГРЕВ. Проведите обратную процедуру нажав на ТЕРМОСТАТЕ кнопку ▼ для уменьшения установленной температуры ниже комнатной. На ПРИЕМНИКЕ, вместе с двукратным миганием ЖЕЛТОГО индикатора ПЕРЕДАЧА погаснет ЗЕЛЕНЫЙ индикатор НАГРЕВ, а на ТЕРМОСТАТЕ надпись **Heat on** будет гореть постоянно.

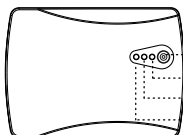
## X Коды ошибок ТЕРМОСТАТА

- Индикатор батареи мигает – низкий заряд АКБ.
- E1** – ошибка связи
- E2** – внешний датчик температуры не шлет данные;
- E3** – ПРИЕМНИК не получает значений температуры когда внешняя температура выше установленной.
- E4** – когда внешняя температура ниже установленной.

## XI Индикация ПРИЕМНИКА

**ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИЕМНИКА:** горит КРАСНЫЙ индикатор;

**НАГРЕВ** тепловой системы включается/выключается ПРИЕМНИКОМ по команде ТЕРМОСТАТА. ЗЕЛЕНЫЙ индикатор включается/выключается соответственно; **ПЕРЕДАЧА** сигнала от ТЕРМОСТАТА отображается горением/миганием ЖЕЛТОГО индикатора.



- Кнопка **СОПРЯЖЕНИЕ**
- «**А**» **ВКЛЮЧЕНИЕ** (вкл. КРАСНЫЙ)
- «**В**» **НАГРЕВ** (вкл. ЗЕЛЕНЫЙ)
- «**С**» **ПЕРЕДАЧА** (мигает ЖЕЛТЫЙ)

## XII Настройка ПРИЕМНИКА

### 1. Функция принудительного включения постоянного нагрева.

Отключите кнопкой приемник. Удерживайте кнопку более 8 сек., пока не загорится индикатор «В». Включится нагрев котла. Для выключения котла повторно нажимаем кнопку.

### 2. Функция защиты перегрева теплопола.

Подключите НТС100К датчик. На включенном приемнике (светиться индикатор «А») удерживаем кнопку более 3 сек., до момента пока начнут светиться дополнительные индикаторы. Последующее короткое нажатие кнопки позволит сделать выбор ограничения:

- 30 градусов мигание «А» и «В»;
- 40 градусов мигание «А» и «С», (заводская настройка);
- 55 градусов мигание «А», «В» и «С».

Выход осуществится автоматически через 8 сек., или при нажатии кнопки более 3 сек.

## XIII Режим НАСТРОЕК ТЕРМОСТАТА

Режим НАСТРОЕК позволяет установить собственные параметры работы системы взамен установленных на заводе. Нажмите кнопку 1, ТЕРМОСТАТ перейдет в режим

**Off.** Удерживая кнопку 3 в течении трех секунд включите режим НАСТРОЕК. В центре дисплея отобразится номер экрана режима (всего их 11) с изменяемым параметром в правом верхнем углу (см. Схему. 1). Для настройки параметров используйте кнопки 6,7 (▲, ▼). Повторно нажав кнопку 3 вы перейдете к следующему экрану. Нажатие кнопки 4 или отсутствие нажатий в течении 20 секунд вернет вас в ОСНОВНОЙ режим. Для восстановления заводских настроек нажмите кнопку 4 в течении 5 секунд. На дисплее 3 раза моргнет слово DEF и в режиме НАСТРОЕК все 11 установок вернуться к заводским.



**CL** Калибровка температуры -4°...+4°С. По умолчанию 0.

**AH** Установка максимальной температуры от +20°С до +35°С. По умолчанию 35°С

**AL** Установка минимальной температуры от +5°С до +20°С. По умолчанию +5°С

**FC** Выбор °F или °C. По умолчанию - °C.

**bl** Режим подсветки. 00 - нет подсветки; 05 - подсветка 5 сек.; 15 - подсветка 15 сек. По умолчанию - 05 сек.

**db** Гистерезис. Включение нагрева, когда фактическая температура <= целевая минус гистерезис. Выключение нагрева, когда фактическая температура > целевой. По умолчанию 0,5.

**PS1** Программирование недельного расписания: 7 - расписание для каждого из 7 дней (по умолчанию); 3 - 5 рабочих дней, 1 субб., 1 вск.; 2 - 5 рабочих, 2 выходных дня; 0 - без расписания.

**PS2** Программирования дневных периодов: 6 - 6 временных зон; 4 - 4 зоны.

**OC** Формат времени: 24 - 24 часа (по умолчанию); 12 - 12 часов.

**ES** Функция умного восстановления: On - включена; Off - отключена.

**LA** Язык: EN - английский (по умолчанию), Ch - китайский.

**ЗАВЕРШЕНИЕ НАСТРОЙКИ:**

## XIV РЕЖИМЫ РАБОТЫ ТЕРМОСТАТА

### 1. ОСНОВНОЙ режим

Устанавливается после включения ТЕРМОСТАТА и начинает работать согласно РАСПИСАНИЯ. На дисплее отображаются значения температуры, времени и символы

установленных режимов.

## 2. (Off) Режим НЕЗАМЕРЗАНИЯ

В ОСНОВНОМ режиме кнопкой 1 включите режим НЕЗАМЕРЗАНИЯ. Дисплей будет отображать только время, день недели и комнатную температуру. Предустановленная температура для режима НЕЗАМЕРЗАНИЯ +5°С. Если комнатная температура опустится ниже +5°С, то ТЕРМОСТАТ включит отопительную систему до момента, пока температура не достигнет +9°С, а затем ее отключит. Для выхода из режима нажмите кнопку 1.

## 3. Режим ЗАФИКСИРОВАННОЙ температуры

В основном режиме кнопками 6,7 (▲, ▼) выберите желаемую температуру. Для ее фиксации нажмите и удерживайте кнопку 3 до появления на дисплее надписи **Permanent Hold**. Эта температура будет ЗАФИКСИРОВАНА, запрограммированное расписание будет игнорироваться. Отменить режим можно нажатием кнопки 4 после чего восстановится режим расписания **Using Schedule**.

## 4. Режим ВРЕМЕННО ЗАФИКСИРОВАННОЙ температуры

В основном режиме кнопками 6,7 (▲, ▼) выберете желаемую температуру. На дисплее появиться надпись **Temporary Hold**. ТЕРМОСТАТ ВРЕМЕННО ЗАФИКСИРУЕТ эту температуру до момента включения следующего пункта суточного расписания, после чего ТЕРМОСТАТ вернется в ОСНОВНОЙ режим, надпись поменяется на **Using Schedule**.

## 5. Интеллектуальная опция включения

Термостат имеет интеллектуальную функцию включения, которая приводит температуру в помещении к заданной в точно определенное время, заранее включив отопление. В режиме конфигурации ES установите параметр ON. В течение 5 дней происходит режим обучения.

## 6. Режим СБРОСА

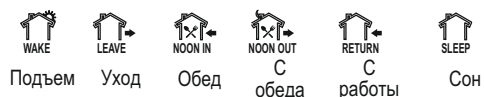
Если термостат не отвечает на нажатие кнопок сделайте ПЕРЕЗАГРУЗКУ системы нажав тонким предметом (например скрепкой) кнопку 5. Если после этого он не восстановится обратитесь в сервисный центр.

## 7. РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ

Для предотвращения случайных изменений параметров и установок включите режим блокировки, одновременно удерживая кнопки 6 и 7 в течение 3 сек. На дисплее появится символ . Для снятия блокировки так же в течение 3 сек. нажмите и удерживайте кнопки 6 и 7.

## XV ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАСПИСАНИЯ работы недельных и суточных циклов ТЕРМОСТАТА

**Замечание:** Нажатия кнопки 3 отобразит параметры каждого суточного периода РАСПИСАНИЯ:

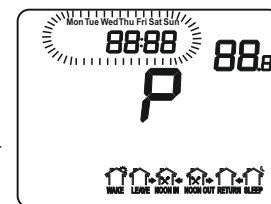


**Нажмите кнопку 3.**

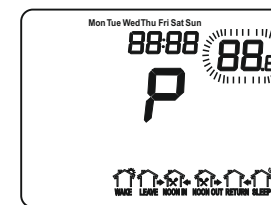
**P** - номер программируемого периода суток. На дисплее отображается его пиктограмма (см. рис. 1).

**Мигает день и ВРЕМЯ.**

Установите значение ВРЕМЕНИ кнопками 6,7



**Нажмите кнопку 3.** Мигает ТЕМПЕРАТУРА. Установите ее значение кнопками 6,7.



**Нажмите кнопку 3.** Вы переходите к программированию следующего периода суток (P+1). Если это последний суточный период вы переходите к программированию **первого (1) периода следующего дня**. Пиктограмма и день недели изменятся. В зависимости от НАСТРОЕК периодов может быть 4 или 6, и три настройки дней: 7 - расписание для каждого из 7 дней (по умолчанию); 3 - 5 рабочих дней, 1 субб., 1 вск.; 2 - 5 рабочих, 2 выходных дня; 0 - без расписания.

**Нажмите кнопку 4.**

Вы выйдете из режима ПРОГРАММИРОВАНИЯ РАСПИСАНИЯ, и перейдете в ОСНОВНОЙ режим.

## XVI ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Срок гарантии устанавливается 5 лет** со дня продажи. Если дата продажи не указана, срок гарантии исчисляется с момента (даты) выпуска. **Срок службы — 10 лет** с момента (даты) ввода в эксплуатацию или даты продажи. Если дата продажи или ввода в эксплуатацию не указаны, срок службы исчисляется с момента (даты) выпуска. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие заявленным параметрам при соблюдении потребителем условий эксплуатации. При наличии внешних повреждений и следов вмешательства в конструкцию гарантийное обслуживание не производится. Гарантийное обслуживание производится предприятием-изготовителем.